

УДК 81'366.54(=511.142)

Ф.М. Лельхова

Глагольно-именные словосочетания хантыйского языка с зависимым именем в падежной форме

Аннотация. В данной статье рассматриваются глагольные словосочетания с зависимым субстантивом, представленные следующими моделями: $N \leftarrow V_f, N_{lat} \leftarrow V_f, N_{lok} \leftarrow V_f$. В структуре глагольного словосочетания проявляется система объектных и определительно-обстоятельственных отношений с различными оттенками, обусловленная лексико-семантическими свойствами компонентов и грамматической формой зависимого имени. Языковой материал представлен на шурьшкарском диалекте хантыйского языка.

Ключевые слова: хантыйский язык, структура, модель, глагольные словосочетания, имя существительное, падеж, управляющий компонент, зависимое слово, синтаксические отношения.

F.M. Lelkhova

Verb-noun phrases of Khanty language with the dependent noun in the case form

Summary. The article deals with the verb phrases with dependent substantive, presented by the following models: $N \leftarrow V_f, N_{lat} \leftarrow V_f, N_{lok} \leftarrow V_f$. In the structure of the verb phrase there is the system of objective and attributive-adverbial relations with the different inflections due to the lexical-semantic characteristics of the components and grammatical form of the dependent noun. The linguistic material is presented on Shuryshkarsky dialect of Khanty language.

Keywords: Khanty language, structure, model, verb phrases, noun, case, control component, dependent word, syntactic relations.

Глагольные словосочетания – наиболее продуктивный и разнообразный класс словосочетаний, в которых главным компонентом выступают формы субъектного и объектного спряжения глагола (финитные формы) и неспрягаемые формы глагола (формы причастия, деепричастия). Глагол может быть как переходным, так и непереходным. Среди глагольных словосочетаний на основании характеристики зависимого слова как знаменательной части речи выделяются глагольно-именные, глагольно-наречные словосочетания. В хантыйском языке в вербальных конструкциях зависимые компоненты выражаются именем существительным в основном падеже, косвенными падежами существительных, сочетанием имени с послелогом, наречиями, сочетанием существительного с наречием. С целью выявления специфических особенностей языка

структуру словосочетаний мы изучали с точки зрения смысловых взаимоотношений составляющих их компонентов, так как выражаемые отношения определяются не только формами, но и вещественными признаками компонентов конструкций. В хантыйском языке в составе вербальных словосочетаний реализуются релятивные (или обстоятельственные) и объектные отношения. Релятивные отношения объединяют такие более частные отношения, как временные, пространственные, причинные, целевые, количественные, заместительные.

Зависимый компонент – имя существительное в основном падеже.

Модель $N \leftarrow V_f$

Основной падеж в хантыйском языке не имеет морфологического показателя. В рассматриваемой модели глагольных словосочетаний устанавливаются диффузные синтаксические отношения, а именно: объектно-

пространственные. В таких конструкциях подчиняющее слово выражается глаголом движения, например: *мйн*- ‘миновать’, *шоппи мйн*- ‘перевалить’, ‘объехать’, ‘обойти’, *лйн йаңх*- ‘объездить’, *мёрхэс*- ‘продираться’, *йиши*-, *шоппи йиши*- ‘переплыть’, ‘переехать’, *шоппи уц*- ‘переплыть (вплавь)’, *шоппи пурэт*- ‘перешагнуть’, *шоппи навэрмэ*- ‘перепрыгнуть’. *Тац хот мөхет Ас йишисэд* ‘Оленеводы Обь перешли’; *Ин Кев ши йишисэв* ‘Вот и переехали Урал’; *Вүдэт йрсат вур мйнтсэд* ‘Олени березовую рощу прошли’; *Дүв иса мүв дөват лйн йаңхсэдды* ‘Он все земли объездил’; *Йүх шупал мйнэм йүвэтсэдды* ‘Палку мне кинул’; *Шик унт айэлта шушсэд* ‘Густой лес неспеша прошли’; *Мүңэв нотты мосэд* ‘Нам надо помочь’.

Между частями модели устанавливаются также временные значения: *Ши вош унты тыдэц мйнты мосэд* ‘До этого города месяц надо идти’; *Там алэн йуша питсэт* ‘Этим утром отправились’; *Унтэн и ат холсэв* ‘Влесу ночь переночевали’; *Там маломэттем ветмет тэдэм* ‘Это пятый год, как я потерялся’; *Щос давдэссэмэн* ‘Час прождали=дв.’. Стержневыми компонентами в конструкции выступают глаголы движения и действия. Языковой материал свидетельствует, что в качестве зависимого слова выступают имена существительные, обозначающие и временные, и пространственные отрезки (*күт* ‘расстояние’, ‘период’), например: *Там күтыйэ мүн сора мйнлэв* ‘Это расстояние мы быстро пройдем’; *Катра хотлэнкел сәнхэм илпийа йркэпты ай күтыйэ хяцэс* ‘Старому домику осталось небольшое расстояние, чтобы под гору свалиться’.

Между компонентами глагольного словосочетания указанной модели реализуются также объектные отношения. Управляемая часть конструкции выражает: прямой объект, например, *йүх эвэтты* ‘пилить дрова’; *йаишкан дутты* ‘купить материал’; *вой лапэтты* ‘зверей кормить’; *пос йонтты* ‘рукавицу шить’, и его разновидности: креатив – создаваемый объект: *хот омэсты* ‘дом построить’ (букв.: ‘поставить’); *дэтот верты* ‘еду готовить’, *нэпек хяништы* ‘письмо написать’; *унт шоппи йуш туса* ‘провели (проложили) дорогу через

лес’; деструктив – разрушаемый объект: *ан шүкатты* ‘чашку сломать’; *хот лосэтты* ‘разобрать чум’; *нэпек ай наприйа эвэтты* ‘бумагу на кусочки разрезать’; партитив – часть целого: *шай ан тэл иныцты* ‘выпить чашку чая’; *ан тэл пднты* ‘положить чашку (еды)’; *нөхи пүл дэты* ‘съесть кусок мяса’. Управляющий компонент словосочетания выражается глаголами следующей семантики: глаголами действия, глаголами помещения, глаголами речи, глаголами зрительного восприятия, глаголами нанесения удара и др.

Структурной схемой $N \leftarrow V_f$ представлена модель $\text{Pron}_{\text{pers=dat}} \leftarrow V_f$ в которой зависимым компонентом являются местоименные слова в дательном падеже, например: *Там навэрэм дүвел катлэптэсэм* ‘Этого ребенка ей поручила’; *Мүңэв нотты мосэд* ‘Нам надо помочь’; *Дүвидал дэтот мятыйа* ‘Им продукты дать’; *Няңэн вохтыйа йаңхэс* ‘Тебя звать ходила’; *Ма няңэн тутыйа эви китлэм* ‘Я девочку отправлю, чтобы тебя привести’; *Щэдта дүвел үвалтсэм* ‘Как прикрикнул на него’. Между частями синтаксической конструкции устанавливаются объектные отношения.

Морфолого-синтаксическим видом связи между частями рассматриваемой конструкции является падежное управление, при котором зависимое существительное стоит в основном падеже, местоимение, выполняющее синтаксическую функцию существительного, стоит в аккузативной падежной форме. Между частями словосочетания указанной модели реализуются объектные, временные, объектно-пространственные синтаксические отношения.

Зависимый компонент – имя существительное в дательно-направительном падеже. Структурная схема словосочетания: $N_{\text{lat}} \leftarrow V_f$

Морфологическим показателем дательно-направительного падежа является суффикс =а. Между компонентами словосочетания выражаются пространственные отношения. В данной модели словосочетания управляющими компонентами являются глаголы, выражающие динамические (т.е. обозначающие движение или перемещение субъекта в пространстве) отношения. Зависимое имя в структурной схеме словосочетания $N_{\text{lat}} \leftarrow V_f$ имеет следующие значения:

1) директив-финиш (конечный пункт движения): *тӧрэн хотэма шушдэм* 'иду в шалаш=мой', *дэпна дӧңэс* 'в сени зашел', *цуна йувэтты* 'в угол кинуть', *хиша шуылдэты* 'в глине (букв.: в глину) завязнуть', *ӧмлэпа эсалты* 'в прорубь опустить'; *Ин мунты дыйэм сӱмэт аңкда ид дӧңэмэс* 'Под тот же самый гнилой березовый пень зашла'; *Хот ова дойэс* 'Подошла к дверям и остановилась'; *Там йӧхан Аса ӧвэд* 'Эта река в Обь впадает';

2) бенефициант (лицо, в пользу которого совершается действие): *Там сӧхем ма ай эвема йонтсэм* 'Эту шубу я сшила младшей дочери'; *Хӧрамән йӧнттэт хилдэда дутсэды* 'Красивую игрушку внуку купил'; *Мис йиңкэл кӧвэда хӧл дапэтмал* 'Молоко кошке все вскормил';

3) адресат: *Мӧнэма моңыц моңыца* 'Мне сказку расскажи'; *эведа хӧниэс* 'дочери=своей написал'; *наврэмэта китты* 'детям отправить';

4) реципиент (получатель): *Там дӧвдан ампа мийадэн* 'Эти кости собаке отдай';

5) перцептив (объект восприятия): *Ащеда хӧты йӧма ци худэтэд* 'Отца (букв.: отцу) вот хорошо слушается'; *Ма дӧвэда аңт худэтдэм* 'Я его не слушаю';

б) объект эмоционального отношения, например: *Товев йӧхтэс, товийа амтэтьэдэв* 'Весна пришла, весне радуемся'; *Эвийэт мавэн дэтота амтэтьэдэт* 'Девчонки сладкому обрадуются'; *Ма вера ци мойдэпсайэна амэтсэм* 'Я очень обрадовался твоему подарку'; *Мӱн Машайэва амэтсэв* 'Мы Маше обрадовались'.

Между компонентами рассматриваемой модели обнаруживаются также обстоятельственные отношения с количественным значением, например: *Ведэм васылдэв кӧтна ци ортсэдув* 'Добытых уток пополам (букв.: 'на два') разделили'; *Ин там ведэм хӱлдэв хӧты са хулма ортты питдэдэв* 'Как добытую рыбу на троих (букв.: 'на три') будем делить'; *Йаң хулма мӱй щирэн ортдэн?* 'Десять на три как разделишь?'

В словосочетаниях указанной структурной схемы реализуются также временные синтаксические отношения: *Кӧсты хӧтда вӱдэн йох йӧхэтдэт* 'На соревнования приедут олени-

воды'; *Ащем сӱсэн ведпаса и дапта йӧңхэс* 'Отец осенью на охоту на неделю отправлялся'; *Вӱды хота тӧда туп касдэсэсэт* 'В лес, жить в чуме, только на зиму переезжали'.

В словосочетаниях с зависимым именем в дательном-направительном падеже управляемыми словами являются лексемы с пространственной и временной семантикой: *Хот шӧни пелка мӧнты* 'пойти за дом' (букв.: 'дом, спина, в сторону'); *йӧхан па пелка цащэд* 'на другой берег реки слышно'; *йӧтна пелка йӧхэтты* 'под вечер, к вечеру приехать'; *ван кӱта дойэмтэты* 'ненадолго остановиться'; *ван кӱта йӧхтэмтыйэс* 'ненадолго приезжал'.

В хантыйском языке имя существительное в дательном-направительном падеже встречается и во фразеологическом сочетании *икийа мӧнты* 'замуж выйти' (букв.: 'мужу пойти/выйти'); *анащийа мӧнты* 'замуж выйти' (букв.: 'чужому пойти'). Такие сочетания типичны и для других финно-угорских языков, например: мар. *marlan kajaš / lektaš* 'мужу пойти / выйти', эст. *mehele minna* – 'мужу пойти / выйти', наватск. морд. *лис' мекс / мол' мекс мир' д'ен'ен'* 'мужу пойти / выйти' [1, 56-57].

Видом подчинительной связи между частями обстоятельственных словосочетаний указанной структурной схемы является падежное управление.

Зависимый компонент – имя существительное в местно-творительном падеже. Структурная схема словосочетания: $N_{lok} \leftarrow V_f$

В словосочетании управляемая часть выражается местно-творительным падежом. Морфологическим показателем местно-творительного падежа является суффикс -н-. Среди словосочетаний с пространственными отношениями наиболее распространены глагольные конструкции, имеющие значение «место действия»: *Кешем ин ци пӧсанэн ӧдэс* 'Нож только что на столе лежал'; *Ухдэм йушэн хӧйсэм* 'Нарту на дороге оставил'; *Дэпӧнэн а хӧй кӱмрэмийэдтад цащэд* 'Слышно, в сеньях кто-то гремит'.

Между компонентами глагольных словосочетаний с управляемым словом в местно-творительном падеже реализуются также временные смысловые отношения. В словосоче-

тании главный компонент выражен глаголом движения или действия, глаголом со значением определенного положения в пространстве, а зависимое имя обозначает время совершения действия, например: *Мисэм хйцэм тыдэцэн опсэс* 'Корова в прошлом месяце отелилась'; *Йэтэн ци пйтламэн мйнадэстэн* 'Вечером уже в темноте уходили'; *Данка хут цосэн лйп пеннда* 'Магазин в шесть часов закрывают'.

Между частями конструкции с подчинительным словом в местно-творительном падеже устанавливаются объектные смысловые отношения, которые подразделяются на следующие виды:

а) инструментатив (объект – орудие или средство осуществления действия): *ньодэн ййвэты* 'стрелой пронзить (букв.: бросить)'; *карсэрэн хирты* 'лопатой копать'; *дайэмэн сэвэты* 'топором срубить', например: *Хошты ширэн доьцэм вўды хот доьцэн йнт хойда, йэртэн йнт пбншда* 'Правильно поставленный чум, снегом не покроеется (букв.: не попадет), дождем не промочится';

б) объект – средство передвижения. Управляющим словом словосочетания являются глаголы движения, например: *дов ухэдэн мйнты* 'на санях, в которые запряжены лошади, уехать'; *хуэдэм довэн йиты* 'на трех лошадях ехать'; *Дын иса дохан хухэтьайэднэн, кйслээн* 'Они все время на лыжах бегают, соревнуются'; *Нйң йэтэн йбхтэдэйам каьрэн йбхэтсэн?* 'Ты приехал на катере, который ве-

чером приезжал?'. Между компонентами модели словосочетания с управляемым словом в местно-творительном падеже устанавливаются пространственные, временные, объектные синтаксические отношения.

Таким образом, в хантыйском языке глагольные словосочетания с зависимым субстантивом представлены следующими моделями: $N \leftarrow V_f, N_{lat} \leftarrow V_f, N_{lok} \leftarrow V_f$. По структурной схеме $N \leftarrow V_f$ строятся словосочетания, в которых зависимым компонентом являются местоимения (модель *Прон* $pers=dat \leftarrow V_f$). Главное слово конструкции выражено глаголом или глагольной формой, обозначающим различные виды деятельности, а также глаголами движения, глаголами передачи и т.д. В структуре глагольного словосочетания проявляется система объектных и определительно-обстоятельственных отношений с различными оттенками, обусловленная лексико-семантическими свойствами компонентов и грамматической формой зависимого имени. Морфолого-синтаксическим видом связи между частями глагольного словосочетания является падежное управление, при котором зависимое существительное стоит в основном, дательном-направительном, местно-творительном падеже, местоимение, выполняющее синтаксическую функцию существительного, стоит в дательном падеже.

Литература

1. Григорьева Л.Я. Глагольное управление в восточном наречии марийского языка: дис. ... канд. филол. наук. Йошкар-Ола, 2003. 252 с.

References

1. Grigor'eva L.Ja. Glagol'noe upravlenie v vostochnom narechii marijskogo jazyka: dis. ... kand. filol. nauk. Joshkar-Ola, 2003. 252 s.